



ふれあい

第45号

やまかみニュース

■発行■

医療法人 久仁会

homepage <http://www.kyujinkai-mc.or.jp>
E-mail info@kyujinkai-mc.or.jp

鳴門山上病院

介護老人保健施設 嶋山荘 やまかみ 訪問看護ステーション

支援センター やまかみ

TEL687-1234 (代)

TEL687-1005(代)

TEL683-6265(代)

TEL683-6727(代)

〒772-0053 鳴門市鳴門町土佐泊浦字高砂205-29

イギリスでは人権を重視し、被介護者の人権だけでなく、介護者の人権に対しても多方面かつ多角的なサポートが考えられ、実施されています。たとえば、外国人や視覚・聴覚障害者への対応も行われており、翻訳サービスは170以上の言語に対応し、通訳を入れた3方向の会話をサポートしてくれます。聴覚・視覚障害に対することは、一般電話、文字電話やパンコンを通じた音声や手話での翻訳がおこなわれています。それも無料であります。予約も不要で特殊な翻訳の経験についても補助が出たりします。

日本でも企業レベルですが、代理電話や手話による通訳が行われ出したことです。介護者支援ではNHS（国民医療サービス）によりケアーズ・ダイレクト（Careers Direct）という介護者支援サイトが開かれおりいろいろな情報提供、法律、経済相談、介護者の福祉問題や介護体験談など介護者の人権を守るために取り組みがな

前回ヨーロッパ（ドイツとオーストリア）について報告しましたが、今回は英国の介護支援について述べてみます。

イギリスでは人権を重視し、被介護者の人権だけでなく、介護者の人権に対しても多方面かつ多角的なサポートが考えられ、実施されています。たとえば、外国人や視覚・聴覚障害者への対応も行われており、翻訳

トリア）について報告しましたが、今回は英國の介護支援について述べてみます。

イギリスでは人権を重視し、被介護者の人権だけでなく、介護者の人権に対しても多方面かつ多角的なサポートが考えられ、実施されています。たとえば、外国人や視覚・聴覚障害者への対応も行われており、翻訳サービスは170以上の言語に対応し、通訳を入れた3方向の会話をサポートしてくれます。聴覚・視覚障害に対することは、一般電話、文字電話やパンコンを通じた音声や手話での翻訳がおこなわれています。それも無料であります。予約も不要で特殊な翻訳の経験についても補助が出たりします。

日本でも企業レベルですが、代理電話や手話による通訳が行われ出したことです。介護者支援ではNHS（国民医療サービス）によりケアーズ・ダイレクト（Careers Direct）という介護者支援サイトが開かれおりいろいろな情報提供、法律、経済相談、介護者の福祉問題や介護体験談など介護者の人権を守るために取り組みがな

介護イギリスにおける対応について

医療法人 久仁会

山上 久

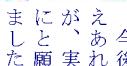
非常食炊き出し訓練実施

先日の7月15日に、防災時の非常食の炊き出し訓練を実施しました。今回は山菜ご飯・五目ご飯・梅がゆの試食を患者様、職員約200名で行いました。

試食後のアンケートの結果、非常に食として今回使用したご飯類についてはまず良好な評価であったと

うです。また、初心者でも利用しやすいようQ&Aがあり、6問について答える必要と思われるサービスに導いてくれ、どのような支援が利用できるかわかり、必要な場合は各種専門家（医療、法律、保健なども含む）への紹介にも対応しています。これもインターネットだけでなく電話や手紙でもサービスや相談が利用できるとのことです。

日本も少しずつ変わっていますが、被介護者、介護者両者の人権を尊重している点はまだまだ追いつけていません。介護者支援ではNHS（国民医療サービス）によりケアーズ・ダイレクト（Careers Direct）という介護者支援サイトが開かれおりいろいろな情報提供、法律、経済相談、介護者の福祉問題や介護体験談など介護者の人権を守るために取り組みがな



警戒班 栄養科

院内防災訓練

5月26日、消防訓練を行いました。消防法により年2回消防訓練を行うことが義務づけられておりますが、その1回目です。今回は消防本部からはしご車が来ました。消防車はすべてワンオフスペシャル、すわなち同じ車が存在しません。基本設計があり、その上で各自治体等が仕様を決定し、製造されます。鳴門市消防本部のはしご車は40m級といわれ、はしごの全長が40mのものです。ちなみに最長のものは（おそらく）岡山県倉敷市の70m級です。



さて、いつものように火災警報を合図に消防訓練の開始です。あわてず走らず集合し、消防設備等の説明をうけました。普段は消火器訓練、消火栓の放水実演と続くのですが、はしご車による救出訓練を行いました。はしご車の操作はもちろん消防本部のレスキューの皆さん。オレンジの作業服がかっこいい！

オレンジ色は消防のあこがれです。私も作業服が新しくなりオレンジが入ったときはちょっとうれしかったことを覚えています。はじめの打ち合わせでは全員救出後にはしごを20mのばすということになっていたのですが、急遽救出中にはしごをのばすことになりました。けっこう風が強かったので、バスケットはかなり揺れたのでは。しかし、下からでは揺れているのがわからないのはさすが。

最後に基本の消火器訓練を行いました。使用したのは水消火器で、本物の粉末消火器とは違います。本部の方からも指摘がありましたが、本物はハンドルがけっこう固いので、もう少し参加していただけたら、と思いました。ところで、消火器に寿命があるのはご存じでしょうか？ 消火器が錆びて破裂する事故がありました。そうでなくとも消火剤の寿命もあります。だいたい5年ぐらいといわれています。長持ちさせるためには、時々消火

器を振って、消火剤が固まらないようにすることも必要です。皆さん覚えていてくださいね。

次の消防訓練は11月の予定です。

元消防関係者の 木村健二



将来はレスキュー隊！？

★★★★★★★★★★★★★★★★
5月26日（鳴門市チャレンジデーの日）
は僕たちも消防訓練に参加しました！！
(実ははしご車が見たかったです♪♪)
とってもかっこよかったです♪大きくなったら、オレンジの服のレスキューの人になりたいと心に決めました！！
★★★★★★★★★★★★★★



学会発表

※徳島県老健大会 6/19 (土)



発表者	職種	演題名
中村 彩乃 辻 美智代 泉 美恵子	介護福祉士 介護福祉士 准看護師	当施設における帰宅願望に対する取り組み及び事故防止へのアプローチ

※徳島県慢性期医療大会 7/10 (土)

発表者	職種	演題名
1 木内 美紀子	看護師長	多職種連携のケアカンファレンスによるアプローチ ～看護師の果たす役割～
2 新堀 恵美	介護福祉士	入浴・清拭後のオリブオイル塗布による保清ケアについて
3 高木 幸弘	作業療法士	訪問リハビリテーションにおける作業療法介入の意義 ～小学校訪問4年目を経過して～
4 山本 浩子	管理栄養士	本院における栄養評価とMNA（簡易栄養状態評価）の比較
5 三原 由加里	薬剤師	薬剤師の関わる地域連携 ～お薬手帳の可能性～



4月8・9日、北島のチューリップ公園
にお花見に行ってきました。

車いすの利用者様を若いスタッフが介助
していると、『お孫さんですか?』とか
『優しくしてもらっていいですね♪』と言っ
てもらったと喜んでおられました。

お天気も良くて最高のお花見日和でした。
また、楽しくお花見に行きましょうね♪♪



☆お花見☆



アトリエ・パク院内絵画展



3/30～4/15 開催

今年も“アトリエ・パク”的皆様による院内展示会が去る3/30～4/15に1階ホールにて開催されました。

期間中は患者様、利用者様はもちろん、多くの来院者の皆様にご観覧いただき、たくさんのコメントも寄せていただきました。どの絵も魅力的で、心安らぐひとときとなったことでしょう。本当にありがとうございました。



～院内行事～

毎年恒例となっている『さくらまつり』が4/17、盛大に行われました。
今年も“つたの会”的皆様による華麗な日本舞踊にホールは歓声に包まれ、
患者様も御家族様も大変楽しそうでした。また、来年もすてきな踊りを見せて
いただけますように、心待ちにしております。

ありがとうございました。

さくらまつり



合格 おめでとう!!

正看護師	鴻池 康子
准看護師	南 早苗
	小倉 裕子



ケアマネジャー	川北 香織
	三隅 陽子 (H20年)
言語聴覚士	坂部 恵理

介護福祉士	金澤 初美
	増原 跡美
	渡 京子
	石岡 和美
	中村 彩乃
	美馬 貴之
	元木 真知子



＼院内行事／

七月十日（土）に今年も廣山会の皆様の慰問があり、七夕まつりが盛大に開催されました。

七夕の日は織り姫が牽牛と二年に一度逢うことが許された日です。雨で銀河を渡れない時は鶴が翼を広げ橋となつて渡してくれるそうです。

七夕まつりの廣山会の皆様の趣向を凝らした懐かしい音楽の音色に心が洗われるようでした。口ざさみ、手拍子、そして患者様の笑顔が最高でした。廣山会の皆様の音楽という橋がいつまでも鳴門海峡に架かりますように・・・。私達も人と人との架け橋になりたいと願いながら、楽しい一時が過ぎました。ありがとうございました。

レクリエーション委員会



七夕まつり



お誕生日 おめでとう！



平成22年6月17日にいこいの家鳴山荘で、5・6月誕生会が開催されました。7名の方がお誕生日を迎えられました。お誕生の方々は職員よりプレゼントと写真付きのメッセージカードをもらいとても嬉しそうにされていました。誕生の方同士で、お互いに貰ったメッセージカードを見て20歳差であることとにビックリされている方もいらっしゃいました。

職員の出し物では、男性職員による手品が始まり、「種も仕掛けもありまくす」の掛け声と共に手品が始まっています。コップを使った物や本を使った手品を行いました。利用者様参加型のヒモを使つた手品では大歓声があがりました。

最後に職員が浴衣に着替え入所者様を含め全員で花笠頭を踊りました。

誕生会後のおやつにはどつても見えた目がさわやかな水饅頭とジュースを頂きました。



老健 誕生会

新入職員紹介

① 氏名 岸 晴美
② 配属部署 2病棟西
③ 資格 介護福祉士
④ 出身地 徳島県
⑤ 自己PR
笑顔で優しい声かけを行なうことを目標に、一日も早くスタッフの皆さんに迷惑をかけないように頑張っていきたいと思っています。よろしくお願いします。

① 氏名 岸 晴美
② 配属部署 2病棟西
③ 資格 介護福祉士
④ 出身地 徳島県
⑤ 自己PR
笑顔で優しい声かけを行なうことを目標に、一日も早くスタッフの皆さんに迷惑をかけないように頑張っていきたいと思っています。よろしくお願いします。

3月より3西病棟へ配属となりました。まだまだ至らぬ点が多くあると思いますが、患者様に寄り添つた援助を行えるように、一所懸命頑張りますので、よろしくお願いします。

いつも笑顔で、充実したりハッピリを提供できるよ様心がけていきます。温かいご指導、よろしくお願ひします。

フレッシュで、元気いっぱいの新人の皆さんです。どうぞよろしくお願ひします。



① 氏名 宮崎 由佳利
② 配属部署 3病棟西
③ 資格 介護福祉士
④ 出身地 徳島県
⑤ 自己PR
3月より3西病棟へ配属となりました。まだまだ至らぬ点が多くあると思いますが、患者様に寄り添つた援助を行えるように、一所懸命頑張りますので、よろしくお願いします。

いつも笑顔で、充実したりハッピリを提供できるよ様心がけていきます。温かいご指導、よろしくお願ひします。

新入で分からぬことばかりですが、皆様よろしくお願ひします。

新入で分からぬことばかりですが、皆様よろしくお願ひします。

新入で分からぬことばかりですが、皆様よろしくお願ひします。

新入で分からぬことばかりですが、皆様よろしくお願ひします。

新入で分からぬことばかりですが、皆様よろしくお願ひします。

①②③④⑤ 氏名 岩瀬 由佳利
⑥ 出身地 徳島県
順不同



① 氏名 南 早苗
② 配属部署 2病棟西
③ 資格 指導看護師
④ 出身地 徳島県
⑤ 自己PR
笑顔で優しい声かけを行なうことを目標に、一日も早くスタッフの皆さんに迷惑をかけないように頑張っていきたいと思っています。よろしくお願いします。

① 氏名 大森 章子
② 配属部署 薬局
③ 資格 薬剤師
④ 出身地 徳島県
⑤ 自己PR
『常に冷静・丁寧』をモットーにいつも笑顔で頑張ります。よろしくお願いします。

① 氏名 奥村 里美
② 配属部署 鳴山荘
③ 資格 介護福祉士
④ 出身地 富山県
⑤ 自己PR
身体の続く限り一杯頑張りたいと思います。どうぞ宜しくお願ひします。



リハビリテーション

『人工関節（置換術）について』

リハビリテーション部門 統括士長 直江 貢

高齢化に伴い、関節に疾患を抱えている人は日本国内で3,000万人を超えると推定されています。

関節疾患の症状は、変形に伴う痛みや可動域制限、腫脹など多岐にわたり、長時間歩けない・階段昇降がつらい・靴下の着脱や爪切りができなくなるなど、日常生活にも多くの影響を及ぼします。いずれも軽症のうちは投薬や注射・運動療法・装具療法などで痛みやその他の症状をコントロールすることができますが、進行すると手術が必要となる場合があります。

今回取り上げる人工関節置換術は、代表的な手術療法の一つで、主に変形性関節症や関節リウマチ、骨壊死を治療する方法として、国内でも多くの手術が行われています。

人工関節置換術は、関節の壊れてしまった骨・軟骨の部分を切除して、特殊な金属合金と超高分子ポリエチレンで構成される人工関節を埋め込みます。

分かり易い例えで言えば、“歯がダメになった方に対して、再びものがしっかりと噛めるように入れ歯にする”ようなものです。つまり、人工関節は関節の“総入れ歯”と同じようなものである事をイメージして下さい。

人工関節置換術の最大の目的は、関節の痛みと日常生活の不自由さを改善する事です。この事から、術前・術後に行われるリハビリテーションは非常に重要で、術式に対応した様々な治療プログラムが計画的に実施されます。

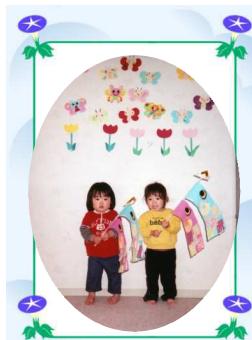
今回は人工関節置換術について概説しましたが、手術が必要となる状態にならないように、生活習慣の見直し・自己管理を徹底して予防に努め、“いつまでも自分の関節で生活する”ことが肝要です。

関節にお悩みのある方はリハビリテーション部門へお問い合わせ下さい。

【図-1 膝：人工関節置換術前と術後】



保育所便り



鯉のぼり持って、楽しそう～♪
元気いっぱい!!



よちゅうおみまいもうしあげます

『川柳の会』

・古き日に 父の育てた果樹園の

梅の香 いつい今まで

・病室の窓より見える星の数

・悲しい母の星はいづこや

・いつまでも 良き友恋しき懐かしく

又の会う日を 思い出はるか

増田 喬子

・母川のこり堂は 橋の上

もやるたかせに ひかりとどめて

・ええんやで

なんば忘れても おせたるで

・介護する人の心優しく

はまなす

《作り方》

1. パプリカは縱2等分にし、へたとわたをとり、横5ミリ幅に切る。ブロッコリーは小房に分け、さらに2×3個に小さく分ける。
2. パプリカは塩少々(分量外)を加えた熱湯でさっと茹でて冷水にとり、ブロッコリーも同じ熱湯でさっと茹でてざるに上げ、冷ます。
3. Aを混ぜ合わせ、水気をよくきつた、2をいれて和え。

♪「わいわい楽しく
パプリカとブロッコリの『ま和え
♪『リハビリクッキング』♪

【材料】

パプリカ(黄・赤) 各1/2個
ブロッコリー (小) 1/2個

西京みそ 大さじ1
だし・白練りごま 大さじ1
砂糖 大さじ1
醤油 小さじ1
酢 小さじ1

A

白練りごま

小さじ1

酢 小さじ1

ご案内

9月中旬
敬老会

なつまつり
8月21日

詳しくは院内掲示板スマー
きご會下さい

編集後記

新企画「誰が教えて!」のコーナー(い
つもの4コマ漫が話題にのぼっています。嫁曰く、「魚肉ソーセージが話
せじ」とらしいのですが、私は見たことが
ありません。みなさんはこう存じでしょうか?
情報は3病棟西まで。

木村健一